

Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

## MXC



LV

**Oriģinālā lietošanas pamācība**

LT

**Originali naudojimo instrukcija**

EST

**Originaalkasutusjuhend**



## Oriģinālā lietošanas pamācība

|   |                                        |   |   |                              |   |
|---|----------------------------------------|---|---|------------------------------|---|
| 1 | Drošības norādījumi .....              | 2 | 6 | Ekspluatācijas sākšana ..... | 3 |
| 2 | Simboli .....                          | 2 | 7 | Apkope un kopšana .....      | 3 |
| 3 | Ierīces elementi .....                 | 3 | 8 | Piederumi .....              | 4 |
| 4 | Lietošana atbilstoši noteikumiem ..... | 3 | 9 | Apkārtējā vide .....         | 4 |
| 5 | Tehniskie dati .....                   | 3 |   |                              |   |

## 1 Drošības norādījumi

### 1.1 Vispārīgie drošības noteikumi

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet pilnīgi visus drošības noteikumus un norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

**Saglabāiet visus drošības norādījumus un pamācības turpmākai izmantošanai.**

### 1.2 Ierīces drošības norādījumi

- Šo lādēšanas ierīci cilvēki ar samazinātām fiziskām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc apmācības veikšanas, un ja viņi ir sapratuši iespējamos riskus. **Bērni** nedrīkst lietot šo ierīci vai ar to rotaļāties.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu.
- Neatveriet akumulatoru bloku un lādētāju. Lādētāja iekšpusē arī pēc atvienošanas no tīkla pastāv augsts kondensatoros uzkrāts spriegums.
- Nodrošiniet, lai lādētāja akumulatoru bloka turētājos un ierīces iekšpusē neiekļūtu metāla daļas (piemēram, metāla skaidas) vai šķidrumi (pastāv īssavienojuma risks).
- Nelādējiet blakus ražotāju akumulatoru blokus. Lādētājs ir piemērots tikai oriģinālo akumulatoru bloku lādēšanai. Nelādējiet akumulatoru blokus blakus ražotāju lādētājos. Pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka bīstamība un sprādzienbīstamība.
- Lādēšanas ierīci lādēšanas laikā novietojiet labi vēdināmā vietā.
- Sargājiet ierīci no mitruma.
- Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas un asām malām.
- Lai novērstu riska situācijas, regulāri pārbaudiet spraudni un kabeli. Ja tie ir bojāti, lieciet nomainīt tikai kādā no pilnvarotajām klientu apkalpošanas dienesta darbnīcām.

## 2 Simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrotriecienu



Izlasiet instrukciju/norādījumus!



Nepievienojiet ierīci sadzīves atkritumiem!

### 3 Ierīces elementi

[1-1] Akumulatoru bloks

[1-2] Lādētājs

[1-3] Gaismas diodes indikācija

Norādītie attēli atrodas lietošanas pamācības sākumā.

### 4 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Lādēšanas ierīce MXC ir piemērota

– minēto akumulatoru bloku uzlādei:

– BP-XS

– tikai lietošanai iekštelpās.



Par lietošanu, kas nav saskaņā ar noteikumiem, ir atbildīgs lietotājs.

### 5 Tehniskie dati

| Lādētājs                                 | MXC                                |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| Tīkla spriegums (ieeja)                  | 220–240 V maiņstrāva               |
| Tīkla frekvence                          | 50/60 Hz                           |
| Lādēšanas spriegums (izeja)              | 10,8 V=                            |
| Ātrās lādēšanas strāva                   | raksturīgi 2,8 A                   |
| Lādēšanas ilgums                         |                                    |
| Lilon 1,5 Ah                             | aptuveni 23 min.                   |
| Lilon 2,6 Ah                             | aptuveni 45 min.                   |
| Pieļaujamais darba temperatūru diapazons | no -10 °C līdz +40 °C              |
| Temperatūras uzraudzība                  | izmantojot NTC tipa termorezistoru |
| Aizsardzības klase                       | □ / II                             |

### 6 Eksploatācijas sākšana



#### BRĪDINĀJUMS

**Neatbilstošs spriegums vai frekvence!**

**Negadījuma risks**

- ▶ Elektrotīkla spriegumam un strāvas avota frekvencei jābūt saskaņā ar tipveida plāksnītē norādītajiem datiem.
- ▶ Ziemeļamerikas valstīs drīkst izmantot tikai 120 V/60 Hz elektrotīklam paredzētās Festool ierīces.

#### 6.1 Akumulatoru baterijas lādēšana [1]



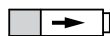
Uzlādējiet tikai lādētājam paredzētos akumulatoru blokus (sk. Lietošana atbilstoši noteikumiem)!

Lādētāja gaismas diode [1-3] norāda par atbilstošo lādētāja darbības režīmu.



**Gaismas diode nepārtraukti deg dzeltenā krāsā**

Lādēšanas ierīce ir gatava darbam.



**Gaismas diode ātri mirgo zaļā krāsā**

Akumulatoru bloks tiek lādēts ar maksimālo strāvu.



**Gaismas diode lēni mirgo zaļā krāsā**

Akumulatoru bloks ir uzlādēts par 80 %, un tā turpmākā lādēšana notiek ar samazinātu strāvu.



**Gaismas diode nepārtraukti deg zaļā krāsā**

Akumulatoru bloks ir uzlādēts.



**Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā**

Vispārēja kļūdas indikācija, piemēram, savienojums nav pietiekami stingrs, radies īssavienojums, akumulatoru bloks ir bojāts u.c.



**Gaismas diode nepārtraukti deg sarkanā krāsā**

Akumulatora temperatūra atrodas ārpus pieļaujamām limitējošām vērtībām (no 0 °C līdz 55 °C).

#### 6.2 Lādētāja stiprināšana pie sienas

MXC aizmugurē ir divi izgriezumi. Izmantojot divas skrūves (piemēram, skrūves ar pusapaļu vai plakānu galviņu un kāta diametru 5 mm), to var piekārt pie sienas (sk. att. [1]).

### 7 Apkope un kopšana

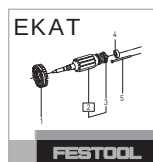
**Ievērojiet šādus norādījumus:**

- Uzturiet tīrībā elektroinstrumenta un lādētāja ventilācijas atveres, lai nodrošinātu ierīces dzesēšanu.
- Uzturiet tīrībā elektroinstrumenta, lādētāja un akumulatoru baterijas savienojuma kontaktus.



**Servisa dienestu un labošanas darbus** nodrošina tikai ražotājs vai servisa darbnīcas: tuvākā adrese norādīta:

[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)



Izmantojiet tikai oriģinālās Festool rezerves daļas! Pasūtījuma Nr. norādīts: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Piederumi

Piederumu un darbinstrumentu pasūtīšanas numurus sk. Festool katalogā vai internetā, apmeklējot vietni [www.festool.com](http://www.festool.com).

## 9 Apkārtējā vide



**Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!** Nododiet ierīces, piederumus un iepakojumus atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

**Tikai ES:** saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu / EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un valstī spēkā esošajām tiesību normām nolietotie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā.

**Informācija par ķīmisko vielu regulu "REACH":**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)



## Originali naudojimo instrukcija

|   |                                |   |   |                                         |   |
|---|--------------------------------|---|---|-----------------------------------------|---|
| 1 | Saugos nurodymai .....         | 5 | 6 | Eksplotavimo pradžia .....              | 6 |
| 2 | Simboliai.....                 | 6 | 7 | Techninė priežiūra ir aptarnavimas .... | 7 |
| 3 | Įrenginio elementai .....      | 6 | 8 | Reikmenys .....                         | 7 |
| 4 | Naudojimas pagal paskirtį..... | 6 | 9 | Aplinka .....                           | 7 |
| 5 | Techniniai duomenys.....       | 6 |   |                                         |   |

## 1 Saugos nurodymai

### 1.1 Bendrieji saugos nurodymai

**⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Klaidos laikantis šių įspėjančiųjų nurodymų ir instrukcijų gali tapti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų priežastimi.

**Saugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad vėliau galėtumėte juos pasižiūrėti.**

### 1.2 Specifiniai prietaiso saugos nurodymai

- Asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir žinių šį kroviklį leidžiama naudoti tik esant atitinkamai priežiūrai arba instruktavus dėl saugaus prietaiso naudojimo ir įsitikinus, kad jie supranta galimus pavojus. **Vaikams** draudžiama naudoti šį prietaisą arba su juo žaisti.
- Draudžiama valymą patikėti vaikams, jų neprižiūrint.
- Akumulatoriaus ir kroviklio neatidarinėti. Net ir atjungus kroviklį nuo elektros tinklo, prietaiso viduje išlieka aukšta kondensatoriaus įtampa.
- Saugokite, kad tarp kroviklio gnybtų, skirtų akumuliatoriui prijungti, nepatektų metalinių daiktų (pvz., metalo drožlių), o į prietaiso vidų – skysčių (gali įvykti trumpasis jungimas).
- Nekrauti jokių kitų akumuliatorių. Šis kroviklis tinka tik originaliems akumuliatoriams krauti. Šiems akumuliatoriams krauti nenaudoti jokių kitų kroviklių. Priešingu atveju kyla gaisro ir sprogo grėsmė.
- Krovimo metu kroviklį padėti ant gerai vėdinamo paviršiaus.
- Prietaisą saugoti nuo drėgmės.
- Kabelį saugoti nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Siekiant išvengti grėsmės, reguliariai tikrinti kabelį ir kištuką. Aptikus pažeidimų, šiuos elementus pakeisti – kreiptis tik į įgaliotas techninės priežiūros dirbtuves.

## 2 Simboliai

 Įspėjimas apie bendro pobūdžio pavojus

 Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų

 Skaityti instrukciją / nurodymus!

 Nusidėvėjusią mašiną ir jos reikmenis, o taip pat pakuotę atiduokite antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus!

## 3 Įrenginio elementai

**[1-1]** Akumuliatorius

**[1-2]** Kroviklis

**[1-3]** Indikacinis šviesos diodas

Nurodytos iliustracijos pateiktos šios naudojimo instrukcijos pradžioje.

## 4 Naudojimas pagal paskirtį

Kroviklis MXC tinka

- nurodytiems akumuliatoriams įkrauti:
  - BP-XS
- naudoti tik patalpose.

 Naudojant ne pagal paskirtį, už pasekmes atsako naudotojas.

## 5 Techniniai duomenys

| Kroviklis                                  | MXC                      |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| Elektros tinklo įtampa (įėjimas)           | 220–240 V~               |
| Elektros tinklo dažnis                     | 50/60 Hz                 |
| Krovimo įtampa (išėjimas)                  | 10,8 V=                  |
| Greitasis krovimas                         | tipinė srovė 2,8 A       |
| Krovimo trukmė                             |                          |
| Lilon 1,5 Ah                               | maždaug 23 min.          |
| Lilon 2,6 Ah                               | maždaug 45 min.          |
| Leistinas darbinės temperatūros diapazonas | nuo -10 iki +40 °C       |
| Temperatūros kontrolė                      | naudojant NTC rezistorių |
| Apsaugos klasė                             | □ /II                    |

## 6 Eksploatavimo pradžia

### ĮSPĖJIMAS

**Neleistina elektros maitinimo tinklo įtampa arba dažnis!**

**Nelaimingo atsitikimo pavojus**

- ▶ Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- ▶ Šiaurės Amerikoje leidžiama naudoti Festool prietaisus tik su 120 V/60 Hz įtampa.

### 6.1 Akumuliatoriaus įkrovimas [1]

 Kraukite tik šiam krovikliui numatytus akumuliatorius (žr. Naudojimas pagal paskirtį)! Šviesos diodas **[1-3]** rodo esamą kroviklio darbo režimą.

 **Šviesos diodas nuolat šviečia geltonai**

Kroviklis parengtas darbui.

 **Šviesos diodas šviečia žaliai – greitai mirksi**

Akumuliatorius kraunamas maksimalia srove.

 **Šviesos diodas šviečia žaliai – lėtai mirksi**

Akumuliatorius įkrautas iki 80 % ir toliau kraunamas sumažinta srove.

 **Šviesos diodas nuolat šviečia žaliai**

Akumuliatorius įkrautas.

 **Šviesos diodas šviečia raudonai – mirksi**

Bendroji sutrikimo indikacija, pvz., blogas kontaktas, trumpasis jungimas, akumuliatoriaus gedimas ir t. t.

 **Šviesos diodas nuolat šviečia raudonai**

Akumuliatoriaus temperatūra yra už leistinų (nuo 0 iki 55 °C) ribų.

### 6.2 Kroviklio tvirtinimas ant sienos

Užpakalinėje kroviklio MXC pusėje yra dvi pailgos skylės. Jos leidžia, naudojant du varžtus (pvz., 5 mm skersmens, su pusiau apvalia arba plokščia galvute), prietaisą kabinti ant sienos (žr. pav. **[1]**).

## 7 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

### Laikytis šių nurodymų:

- Elektrinio įrankio ir kroviklio vėdinimo angos turi būti švarios, kad galėtų cirkuliuoti juos aušinantį oras.
- Elektrinio įrankio, kroviklio ir akumuliatoriaus jungčių kontaktai visuomet turi būti švarūs.



**Techninis aptarnavimas ir remontas** vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse – artimiausius adresus rasite internete:

[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

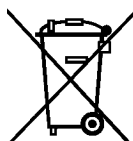


Naudoti tik originalias „Festool“ atsargines dalis! Užsak. Nr. rasite internete: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Reikmenys

Reikmenų (papildomos įrangos) ir įrankių užsakymo numerius rasite „Festool“ kataloge arba interneto svetainėje adresu [www.festool.com](http://www.festool.com).

## 9 Aplinka



**Prietaiso neišmesti į buitinius šiukšlynus!** Prietaisus, reikmenis ir pakuotę perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis šalyje galiojančių teisės aktų.

**Tik ES valstybėms:** remiantis Europos Sąjungos direktyva dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, susidėvėjusius elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

**Informacija apie REACh:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)



## Originaalkasutusjuhend

|   |                           |   |   |                            |    |
|---|---------------------------|---|---|----------------------------|----|
| 1 | Ohutusnõuded.....         | 8 | 6 | Kasutuselevõtt.....        | 9  |
| 2 | Sümbolid.....             | 8 | 7 | Hooldus ja korrashoid..... | 9  |
| 3 | Seadme osad.....          | 9 | 8 | Lisatarvikud.....          | 9  |
| 4 | Nõuetekohane kasutus..... | 9 | 9 | Keskkond.....              | 10 |
| 5 | Tehnilised andmed.....    | 9 |   |                            |    |

## 1 Ohutusnõuded

### 1.1 Üldised ohutusnõuded

 **ETTEVAATUST! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.** Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

### 1.2 Ohutusnõuded seadme kasutamisel

- Inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed ja vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, võivad seadet kasutada vaid siis, kui nende üle teostatakse järelevalvet või kui neile on antud juhised seadme ohutuks käsitlemiseks ja kui nad on kursis seadmest tulenevate ohtudega. **Lapsed** ei tohi seadet kasutada ega seadmega mängida.
- Lapsed tohivad seadet puhastada vaid siis, kui nende üle teostatakse järelevalvet.
- Ärge avage akut ja akulaadijat. Akulaadimisseadme sisemuses on ka pärast vooluvõrgust lahutamist kõrge kondensaatorpinge.
- Akulaadimisseadme sisemusse ei tohi aku kinnitusavade ja ventilatsioonivõrkade kaudu sattuda metalliosakesi (nt metall-laaste) (lühise oht).
- Ärge laadige teiste tootjate akusid. Laadimisseade on ette nähtud üksnes originaalakude laadimiseks. Ärge laadige akut teiste tootjate laadimisseadmetega. Selle nõude eiramisel tekib põlengu ja plahvatuse oht.
- Laadimisel asetage laadimisseade hea ventilatsiooniga aluspinnale.
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Kaitske toitejuhet kuumuse, õli ja teravate servade eest.
- Vigastuste vältimiseks kontrollige korrapäraselt pistikut ja juhet. Kahjustuste tuvastamise korral laske need välja vahetada volitatud hooldekeskuses.

## 2 Sümbolid



Ettevaatust: oht!



Ettevaatust: elektrilöök!



Juhend, lugege läbi juhised!



Ärge visake elektritööriista olmejäätmete hulka!



### 3 Seadme osad

- [1-1] Aku  
[1-2] Akulaadimisseade  
[1-3] LED-tuli

Nimetatud joonised on toodud kasutusjuhendi al-  
guses.

### 4 Nõuetekohane kasutus

Akulaadimisseade MXC on ette nähtud

- loetletud akude laadimiseks:
  - BP-XS
- kasutamiseks üksnes sisetingimustes.



Nõuetevastase kasutamise korral jääb vas-  
tustus seadme kasutaja kanda.

### 5 Tehnilised andmed

| Akulaadimisseade        | MXC                    |
|-------------------------|------------------------|
| Võrgupinge (sisend)     | 220 - 240 V~           |
| Võrgusagedus            | 50/60 Hz               |
| Laadimispinge (väljund) | 10,8 V=                |
| Kiirlaadimine           | tüüpiline 2,8 A        |
| Laadimisaeg             |                        |
| Li-ioon 1,5 Ah          | ca 23 min              |
| Li-ioon 2,6 Ah          | ca 45 min              |
| Lubatud töötemperatuur  | -10 °C kuni<br>+ 40 °C |
| Temperatuurikontroll    | NTC-takistuse<br>kaudu |
| Kaitseaste              | /II                    |

### 6 Kasutuselevõtt



#### HOIATUS

**Lubamatu pinge või sagedus!**

**Vigastuste oht**

- ▶ Vooluvõrgu nimipinge ja sagedus peavad vasta-  
ma seadme andmesildil toodud pingele ja sage-  
dusele.
- ▶ Põhja-Ameerikas tohib kasutada üksnes Festooli  
seadmeid pingega 120 V/60 Hz.

#### 6.1 Aku laadimine [1]



Laadige üksnes laadimisseadme jaoks ette-  
nähtud akusid (vt Nõuetekohane kasutus)!

Akulaadimisseadme LED-indikaatortuli [1-  
3] näitab laadimisseadme vastavat töörežiimi.



**Pidev kollane LED-tuli**

Laadimisseade on töövalmis.



**Kiiresti vilkuv roheline LED**

Akut laetakse maksimaalse voo-  
luga.



**Aeglaselt vilkuv roheline LED**

Aku on 80 % ulatuses laetud ja  
seda laetakse vähendatud voo-  
luga.



**Pidev roheline LED**

Aku on täis laetud.



**Punane vilkuv LED**

Üldine veateade, nt puudub täielik  
kontakt, esineb lühis, aku on  
defektne vmt.



**Pidev punane LED**

Aku temperatuur on väljaspool  
lubatud vahemikku (0 °C kuni 55  
°C).

#### 6.2 Akulaadimisseadme kinnitamine seinale

Akulaadimisseadme MXC tagaküljel on kaks pikia-  
va. Seadet saab kahe kruviga (nt poolümara või la-  
meda peaga kruvid, mille saba läbimõõt on 5 mm)  
seinale kinnitada (vt joonis [1]).

### 7 Hooldus ja korrashoid

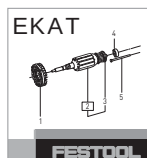
**Järgige järgmisi juhiseid:**

- Jahutamiseks vajaliku õhuringluse tagamiseks  
hoidke elektrilise tööriista ja akulaadimissead-  
me ventilatsiooniavad puhtad.
- Hoidke elektrilise tööriista, akulaadimisseadme  
ja aku ühenduskontaktid puhtad.



**Hooldus ja parandus** lubatud vaid  
tootja volitatud hooldekeskustes:  
hooldekeskuste aadressid leiate lin-  
gilt:

[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)



Kasutage üksnes Festooli originaalva-  
ruosi! Tellimisnumbrid leiate lingilt:  
[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

### 8 Lisatarvikud

Lisavarustuse ja tarvikute tellimisnumbrid leiate  
Festooli kataloogist või Internetist aadressil  
"www.festool.com".

## 9 Keskkond



**Ärge käidelge seadet koos olmejäätmetega!** Tagage seadmete, lisatarvikute ja pakendite keskkonnahoidlik ringlussevõtt. Pidage kinni siseriiklikest õigusnormidest.

**Vaid EL riikidele:** Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja direktiivi ülevõtvatele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

**Teave REACH kohta:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| <b>Ladegerät</b> | <b>Seriennummer *</b>  |
| <b>Charger</b>   | <b>Serial number *</b> |
| <b>Chargeur</b>  | <b>N° de série *</b>   |
|                  | <b>(T-Nr.)</b>         |
| MXC              | 204911                 |

**bg** **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

**et** **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvasutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

**hr** **EU izjava o sukladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

**lv** **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

**lt** **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminyas tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

**sl** **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

**hu** **EU megfelelősegi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

**el** **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

**sk** **EÚ vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

**ro** **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

**tr** **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

**sr** **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

**is** **ESB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017,  
EN 60335-2-29:2003 + A2, EN 62233:2008,  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,  
EN 61000-3-2: 2014,  
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2017, EN 50581:2012



Unterzeichnet für und im Namen von/  
Signed on behalf of and in name of/  
Signé pour et au nom de

**Festool GmbH**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wendlingen, 2020-06-25

Markus Stark

Head of Product Development

Ralf Brandt

Head of Product Conformity

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999